

Reporting period
Période de déclaration

**January - December, 2009
janvier - décembre, 2009**

Correct pre-printed information if necessary. – Corriger l'information pré-imprimée si nécessaire.

PURPOSE OF THE SURVEY

The purpose of this survey is to obtain information on the supply of, and demand for, energy in Canada. This information serves as an important indicator of Canadian economic performance, and is used by all levels of government in establishing informed policies in the energy area. In the case of public utilities, it is used by governmental agencies to fulfil their regulatory responsibilities. The private sector also uses this information in the corporate decision-making process.

CONFIDENTIALITY

Statistics Canada is prohibited by law from releasing any information from this survey which would identify a person, business, or organization, without their permission or without due legal authority. The confidentiality provisions of the *Statistics Act* are not affected by either the *Access to Information Act* or any other legislation. Therefore, for example, the Canada Revenue Agency cannot access identifiable survey data from Statistics Canada.

These survey data will only be used for statistical purposes and will be published in an aggregate form only.

DATA SHARING AGREEMENTS

To reduce respondent burden, Statistics Canada has entered into data sharing agreements with provincial and territorial statistical agencies and other government organizations, which must keep the data confidential and use them only for statistical purposes. Statistics Canada will only share data from this survey with those organizations that have demonstrated a requirement to use the data. For further information on data sharing, please see the enclosed reporting guide.

DATA LINKAGE

To enhance the data from this survey, Statistics Canada may combine it with information from other surveys or from administrative sources.

INSTRUCTIONS

This schedule is to be completed and returned to Statistics Canada, Manufacturing and Energy Division, Energy Section, Jean Talon Building, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 by **April 2, 2010**. If you require assistance in the completion of the questionnaire, contact the Energy Section by telephoning **(613) 951-3087**, or by fax at **(613) 951-9499**.

FAX OR OTHER ELECTRONIC TRANSMISSION DISCLOSURE

Statistics Canada advises you that there could be a risk of disclosure during the facsimile or other electronic transmission. However, upon receipt of your information, Statistics Canada will provide the guaranteed level of protection afforded all information collected under the authority of the *Statistics Act*.

BUT DE L'ENQUÊTE

Cette enquête a pour but de recueillir de l'information sur la disponibilité et l'écoulement d'énergie au Canada. Cette information est un indicateur important de la performance économique canadienne et tous les paliers de gouvernement s'en servent pour établir des politiques énergétiques éclairées. Les organismes gouvernementaux l'utilisent également pour s'acquitter de leurs responsabilités de réglementation des services publics. Le secteur privé utilise aussi cette information dans le cadre de son processus décisionnel.

CONFIDENTIALITÉ

La loi interdit à Statistique Canada de divulguer toute information de cette enquête susceptible de dévoiler l'identité d'une personne, d'une entreprise ou d'un organisme, sans leur permission ou sans en être autorisé par la loi. Les dispositions de confidentialité de la *Loi sur la statistique* ne sont pas touchées par la *Loi sur l'accès à l'information* ou toute autre loi. Ainsi, par exemple, l'Agence du revenu du Canada ne peut pas accéder à des données d'enquête identifiables de Statistique Canada.

Les données de cette enquête serviront uniquement à des fins statistiques et seront publiées sous forme agrégée seulement.

ENTENTES SUR LE PARTAGE DE DONNÉES

Afin de réduire le fardeau des répondants, Statistique Canada a conclu des ententes de partage de données avec des organismes statistiques provinciaux et territoriaux et d'autres organisations gouvernementales, qui doivent garder les données confidentielles et les utiliser uniquement à des fins statistiques. Statistique Canada communiquera les données de la présente enquête seulement aux organisations ayant démontré qu'elles avaient besoin de les utiliser. Veuillez consulter le guide de déclaration ci-joint pour obtenir plus de renseignements.

COUPLAGE DE DONNÉES

Dans le but d'améliorer les données de la présente enquête, Statistique Canada pourrait combiner les renseignements de cette enquête avec ceux provenant d'autres enquêtes ou de données administratives.

INSTRUCTIONS

Ce rapport devrait être rempli et retourné à Statistique Canada, Division de la fabrication et de l'énergie, Section de l'énergie, Édifice Jean Talon, Ottawa (Ontario), K1A 0T6 au plus tard le **2 avril 2010**. Si vous avez besoin d'aide pour compléter le questionnaire, veuillez contacter la Section de l'énergie par téléphone au **(613) 951-3087**, ou par télécopieur au **(613) 951-9499**.

**DIVULGATION DES RENSEIGNEMENTS TRANSMIS PAR TÉLÉCOPIEUR
OU AUTRES MODES ÉLECTRONIQUES**

Statistique Canada tient à vous avertir que la transmission des renseignements par télécopieur ou autres modes électroniques peut poser un risque de divulgation. Toutefois, dès la réception de votre document, Statistique Canada offrira le niveau de protection garanti pour tous les renseignements recueillis aux termes de la *Loi sur la statistique*.

CERTIFICATION - ATTESTATION

I certify that the information contained herein is substantially complete and correct to the best of my knowledge and belief.
Je certifie que les renseignements indiqués dans le présent rapport sont, autant que je le sache, complets et exacts.

Signature

Date
d-j m y-a

Name of signer (please print)
Nom du signataire (en lettres moulées s.v.p.)

Official position of signer
Fonction officielle du signataire

E-mail address
Adresse électronique

Telephone () -
Téléphone () -

Extension
Poste

Fax () -
Télécopieur () -

| | | | MW.h |
|---|--|----------------------------|------|
| Section 1. ELECTRICITY GENERATED ÉLECTRICITÉ PRODUITE | | | |
| Hydro - Hydraulique | 1.1 | | |
| Steam - Vapeur | 1.2 | | |
| Nuclear - Nucléaire | 1.3 | | |
| Internal combustion - Combustion interne | 1.4 | | |
| Combustion turbine - Turbine à combustion | 1.5 | | |
| Tidal - Marémotrice | 1.6.1 | | |
| Wind - Éolienne | 1.6.2 | | |
| Other (specify) - Autre (préciser) | 1.6 | | |
| Total generation - Production totale | 1.9 | | |
| | Office use only À l'usage du bureau | Value – Valeur (\$'000) | MW.h |
| Section 2. GROSS RECEIPTS OF ELECTRICITY RÉCEPTIONS BRUTES D'ÉLECTRICITÉ | | | |
| Name of System – Nom du réseau: | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| TOTAL | | | |
| | Office use only À l'usage du bureau | Value – Valeur (\$'000) | MW.h |
| Section 3. TOTAL SUPPLY DISPONIBILITÉ TOTALE | | | |
| | 5.0 | | |

DISPOSITION – ÉCOULEMENT

| | | | Office use only À l'usage du bureau | Value – Valeur (\$'000) | MW.h |
|---|--|--|--|----------------------------|------|
| Section 4. GROSS DELIVERIES OF ELECTRICITY LIVRAISONS BRUTES D'ÉLECTRICITÉ | | | | | |
| Name of System – Nom du réseau: | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| TOTAL | | | | | |
| | | | Office use only À l'usage du bureau | | MW.h |
| Section 5. ELECTRICITY USED – report all electricity consumed (self generated or purchased), i.e. used for own operation or given as compensation. (Please report separately for operations which have different NAICS classifications. List company names and type of compensation or arrangement.) | | | | | |
| ÉLECTRICITÉ CONSOMMÉE – rapporter toute électricité consommée (autoproduite ou achetée), c.-à.-d. consommée à la centrale même ou donnée comme compensation. (Veuillez déclarer séparément vos opérations par secteur de SCIAN. Énumérer les compagnies, le genre de compensation ou d'arrangement.) | | | | | |
| | | | | 9. | |
| | | | | 9. | |
| | | | | 9. | |
| | | | | 9. | |
| TOTAL | | | | 9.9 | |
| Section 6. TRANSMISSION, DISTRIBUTION AND OTHER LOSSES TRANSMISSION, DISTRIBUTION ET AUTRES PERTES | | | | 11.0 | |
| Section 7. TOTAL DISPOSAL – Note: This line must equal line 5.0 UTILISATIONS TOTALES – Nota: Cette ligne doit égaler la ligne 5.0 | | | | 12.0 | |

| Statistics Canada Use – À l'usage de Statistique Canada | | |
|---|-------|--|
| Residential – Domestique | 10.20 | |
| Manufacturing and mining – Manufactures et mines | 10.60 | |
| All other – Autres | 10.79 | |
| TOTAL | 10.99 | |